

氏 名	HOANG, Si Think
本籍（国籍）	ベトナム社会主義共和国
学位の種類	博士（農学）
学位記番号	連研第 773 号
学位授与年月日	令和 2 年 3 月 2 3 日
学位授与の要件	学位規則第 5 条第 1 項該当課程博士
研究科及び専攻	連合農学研究科 生物環境科学専攻
学位論文題目	Geographical Indication as a Differentiation Tool for Agricultural Products in Vietnam（ベトナムにおける農産物差別化手段としての地理的表示保護）
学位審査委員	主査 弘前大学准教授 高梨子 文恵 副査 石塚 哉史(弘前 教授), 渡辺 理絵(山形 准教授), 安江 紘幸(岩手 客員准教授)

論文の内容の要旨

Purpose and objectives

Geographical Indication (GI) is a sign used on products that have specific geographical origin and possess qualities or a reputation that are due to that origin. One of the main applications of GI for agricultural business (agribusiness) and rural development is its use as a tool for product differentiation. However, the obstacles to the differentiation strategy is to operate GI system in the way of fully understanding that the GI products are not only business assets but also cultural assets, a type of public goods. The public good characteristic of GI requires the differentiation strategy to be conducted through the process of institutionalization of the collective reputation to solve the problems of asymmetric information and free riding of the reputation in the market. Also, due to the nature of public goods, legal framework and public involvement is one of crucial parts of the institutionalization process. Nonetheless, the fact is the conventional approach to the legal framework was left open to nations around the world, and GI has been mostly new to almost all developing countries in terms of developing a sound legal structure for this system, especially how public entities involve in the operation of GI after its registration, or the operational phase of GI. The evaluation of the differentiation within the context of Vietnam still is on discussing. This dissertation focused on identifying current situation and future prospects of the development of GI as a differentiation strategy for agricultural products in Vietnam.

This dissertation has three main objectives: 1) To examine the challenges to the development of GI as a differentiation tool for agricultural products in Vietnam; 2) To leverage some future prospects for GI differentiation strategy in Vietnam; and 3) To define the current situation and future perspectives of GI as a differentiation tool for agricultural products in Vietnam.

Methodology

Case study approach

To reveal the challenges of GI in Vietnam, Luc Ngan Thieu lychee was chosen as a case study because it has been considered as a popular case for development of GI for fruit product.

To leverage the future prospects of public involvement in GI system at the operational phase in Vietnam, 3 GI cases in the fruit sector were examined in Japan: Aomori Cassis, Tsuruta Steuben (grape) and Sakurajima Komikan (mandarin orange). Comparative study is used to verify the difference of public intervention among different types of GI group structures.

In depth interviews and group discussion using semi-structured questionnaire with open and close questions were conducted with farmers, representative of GI groups and public personnel directly involves in the GI system.

The main data analysis technique used in this dissertation is “coding qualitative data”. Accordingly, the information gathered through the surveys is organized into conceptual categories or groups.

Challenges for GI to function as a differentiation tool for agricultural products in Vietnam

This study evaluated the challenges of the differentiation with the focus on examining the whole institutionalization process in Vietnam using Luc Ngan Thieu lychee case study. In depth interviews and group discussion were employed to achieve the objective. The challenges were empirically defined as the low awareness of GI among local stakeholders; weak CoP and poorly designed and implemented enforcement system; lack of a sound designation and implementation of a value chain for GI that can effectively control, verify and govern the right use of GI reputation and marks in the market, and to effectively distribute economic benefits from GI business among value chain stakeholders. Also, very few measures have been conducted to evaluate the social and environmental effects of and revise GI system. Additionally, unclear roles and responsibilities of public entities in the GI system after registration or operational phase of GI. As a result, GI reputation and marks have been hardly played a role as the tool for differentiating GI products from counterfeits in the markets.

The future prospects of public intervention in the operational phase of GI in Vietnam

The case study for Luc Ngan Thieu lychee in Vietnam clearly showed the limitation of public intervention in the operational phase of GI in Vietnam. To address this issue, this Chapter aimed to leverage some lessons from Japan in terms of the rationale and activities of public involvement in the after-registration phase of GI for Vietnam. Case study and comparative research using in depth interview and group discussions were used to accomplish the research objectives. The result showed that the main rationale for public involvement in GI system in Japan is to continuously raise the awareness and the use of

GI among agricultural producers. In operational phase (after registration), facilitating collective actions and helping the small holders' groups are the important reasons for the involvement of local public entity in the GI system. Depending on capacities of farmer groups in terms of handling the functional activities as a GI business entity and vehicle to preserve cultural aspect of GI, the extent and the activities of the involvement vary. The public personnel might directly involve in operations of the GI groups, being assigned as a staff performing very important tasks in the farmer group, such as working as an accountant of the farmers group and administrative person. On the other hand, when the GI group is embedded in a JA, public entities provide only technical assistance as a part of extension service.

Discussion

The dissertation supports the idea that economic rationale of GI is tentative and country specific context. Particularly, it might be concerned from the case study in Vietnam that the inconsistency of GI has likely exacerbated the problem of information asymmetry in the markets and undermined reputation of the GI product in the perception of consumers. It also empirically bolsters the argument that countries should make the tradeoff between the gains from GI differentiation and exclusionary effects on benefits of stakeholders in the surrounding areas of GI delimitation. The dissertation suggests that any benefits gained from free-riding of GI name and reputation must be eliminated by strict (implementation of) laws and regulations applied to the GI system.

In terms of future prospects for public intervention in the operational phase of GI, the dissertation is the first study to leverage current status of GI from one country (reference country) for future status of another country (targeted country). The leveraged lessons from Japan can be considered as valuable for Vietnam because several same conditions between the two nations in the approach to GI and the long-term engagement of the former country in supporting development policies for the later.

However, the dissertation shows the limitation in conceptual framework generalization because the research was conducted only with one case study in Vietnam and several case studies in Japan. More empirical work should be conducted to bolster or challenge the affirmation of this study.

Conclusion

In general, case study in Luc Ngan Thieu lychee can help to define the current situation of GI as a differentiation tool for agricultural products in Vietnam that GI system in Vietnam might not has been well functioning as a differentiation tool for agricultural products in the country. The failure should be resulted from both challenges from inside GI system and its enabling environment. While the former factor refers to the components of GI development process which include identification, qualification, remuneration and reproduction of the system, the later emphasizes supporting elements such as legal

framework and public intervention in the system. Specifically, the GI system showed loose CoP and weak enforcement scheme; lack of sound designation and implementation of a value chain for GI products to control, verify and govern the appropriate use of GI marks in the market and distribution of economic benefits from business of GI. The enabling environment presented itself in the lack of clearly defined practical roles and responsibilities of public entities in supporting the operation of GI after registration. No actual detailed measures have been conducted to enforce the right use of GI reputation and marks in the market. As a result, the reputation of GI has been likely undermined and far little to play as a differentiation signal for the GI products in the market.

For the future prospects of public intervention in the GI differentiation in Vietnam, the public entities will probably intervene in the GI system with clearer plans and more effective actions. In general, the intervention will likely to continuously overcome market failures in the operation of GI. In other words, the involvement is to preserve the public goods aspects of GI that cannot be implemented by market mechanism in the operation of the GI differentiation strategy. Specifically, public entities will likely designate and implement agenda to continue raising the awareness of GI among local stakeholders, implement, provide consultancy on, enforce, control and govern the operational activities of the groups so as to comply with CoP. Depending on the actual capacities of GI groups in handling its functions as a business entity and vehicles to preserve and promote cultural aspects attached to the GI products, the public personnel can be as a functional component of the GI groups or as consultant of the groups.

地理的表示保護（GI）は、特定の地理的地域に起源を持ち、その地理的起源に起因する品質または評判を持つ製品に対して使用されるラベルで、製品差別化の手段としてアグリビジネスの差別化戦略や及び農村開発に用いられる。ただし、GI 製品はビジネスで取引される財としてだけでなく、公共財としての特性も併せ持つため、戦略的運用が難しい。このような GI 製品の二面性ゆえに、「製品の評判」は地域の GI に関わる主体によって共同で構築されなくてはならず、さらにその構築過程が制度化される必要がある。同時に、制度的設計と公的関与が制度化の過程で重要となるが、制度的枠組みの選択は各国の意向に任されており、GI システムの適切な制度設計は多くの開発途上国にとって課題となっている。こうした背景から、本研究では、ベトナムにおける農産物製品差別化戦略としての GI の現状と、今後の展望を明らかにすることを目的とする。具体的には、以下の3点から課題にアプローチする。第1に、ベトナムにおける製品差別化戦略ツールとしての GI システムの課題を明らかにする。第2に、日本における GI 運用段階における政策的関与を例に、ベトナムでの適切な政策的関与について明らかにする。第3に、ベトナムにおける GI の現状と将来展望を明らかにする。

研究方法 - ケーススタディアプローチ

ベトナムにおける GI の課題に関する検証では、ベトナム GI の典型的な事例であるルックガンライチをケーススタディとして分析した。また、日本における GI への公（政策）的関与について明らかにするために、青森カシス、鶴田スチューベン、桜島小みかんの3つの事例を選

出した。組織構成の異なる3つのグループにおいて、公的関与にどのような違いがあるかを明らかにするために、比較研究を行った。

データの収集は半構造化された調査票を用い、生産者、組織の代表者、地方自治体の担当者などと直接面接形式、およびグループディスカッション形式で収集した。収集したデータは定性的データコーディングによって分析を行った。

ベトナムにおける農産物差別化ツールとしてのGIの課題

本章では、Luc Ngan Thieu ライチ GI の制度化プロセス全体を対象に、聞き取り調査とグループディスカッションによってデータを収集し、製品差別化ツールとして機能するための課題を検討した。その結果、課題として主体間のGIに対する認識の低さ、曖昧な規格とそれを遵守するシステム設計が十分でないこと、市場でGI製品の評判とマークを管理し、機能させ、主体に適切にその利益を分配するためのバリューチェーンを構築する戦略が欠如していることが明らかになった。さらに、GIの社会的環境的効果に対する評価や、具体的に改善するための措置などは行われておらず、GI登録後、特に運用段階における政府の役割が不明確である。その結果、ベトナムにおけるGIは、農産物の製品差別化手段としてはほとんど機能していないことが明らかになった。

日本におけるGI運用段階への政策的関与

Luc Ngan ライチの事例は、ベトナムにおけるGI運用段階における公的介入の課題を明らかにした。これに対して、本章では、日本のGIの運用段階における公的介入活動の実態を解明することで、ベトナムでのGIへの政府の適切な関与について考察する。

研究結果から、日本のGIシステムに政府が関与する主な理由は、生産者間でGIの制度的認識と利用を高めることであることが示された。さらに、運用段階においては、協同関係の調整、GI登録後の生産者団体の支援が地方行政の重要な役割となっていた。公的な関与は、組織化の過程と程度によって大きく異なる。地方公共団体の担当者は、農家グループ（GI申請団体）の一員として、会計を担うなど、運営に直接的に関与する場合がある一方で、GI農家グループがJAの一部として組織される場合、地方行政の関与は普及事業の一部としての技術支援に限定されることもあることが明らかになった。

考察

GIの経済効果は地域によって異なる。ベトナムの事例からは、GIの製品とラベルの不一致は、市場における情報の非対称性を助長させ、消費者のGI製品に対する評判を損なう可能性があることが示唆された。当該地域の生産者がGIによるメリットを享受することと、類似する製品を隣接する地域で生産している主体を排除することはトレードオフの関係にある。そのため、GIの名称や評判に対する不正使用は、GIシステムの制度的規制によって厳しく排除されるべきであることが示唆された。

GI運用段階における公的介入に関して、本研究では日本を事例に、ベトナムへの制度的援用について考察した。GIの制度的共通性と、日本のベトナムに対する長期的支援の歴史から、日本から得られた教訓、すなわち運用段階における協同組合関係の調整、生産者団体の支援、組織の一部として具体的な役割を担うこと、などは、ベトナムのGIシステム発展に有用であると考えられる。

しかし、本稿ではベトナムの1事例と日本での事例研究しか検討することができなかった。分析の枠組みを一般化するためには、今後さらに実証的な研究を重ねる必要がある。

結論

ルックガンライチの事例では、ベトナムのGIシステムが農産物差別化のツールとして十分機能していない可能性が示唆された。この失敗は、GIシステム内部の要因及び、環境的な要因に起因する。前者は、GIシステムを発展させる上で必要となる、製品の識別、登録、商品化、再生産の4つの要素を含み、後者はシステムの法的枠組みや政策的な介入などを示す。特に、緩い規格と規制、市場におけるGIマークの適正使用とGIの利益を主体に配分するための適切なバリューチェーン構築の欠如、などが課題であった。現状では、GI登録後の運用段階において公共団体の明確な役割が定義されておらず、GIの評判とラベルを市場で適切に使用するための対策取られていない。その結果、GI製品の評判が損なわれている可能性が高く、GIは差別化のシグナルとしての役割を果たしていない。

今後は、市場の失敗を是正するための、GI運用段階における計画的、効率的な政策介入が必要となる。これはすなわち、政府（公的機関）がマーケットメカニズムによって実現できないGI製品の公共財的側面の保護を行うことを意味する。特に政府は、主体間でGIに関する認識を醸成し、規格遵守させるためのコンサルディング、執行、管理、グループ活動の統制などを行う必要がある。経済主体及びGI製品の文化的側面を保護する主体であるGIグループの形態によって、公共団体の職員はグループの一員またはコンサルタントとして機能することが求められる。

論文審査の結果の要旨

地理的表示保護（GI）は、特定の地理的地域に起源を持ち、その地理的起源に起因する品質または評判を持つ製品に対して使用されるラベルである。GI製品はビジネスで取引される財としてだけでなく、公共財としての特性も併せ持つため、戦略的運用が難しい。このようなGI製品の二面性ゆえに、「製品の評判」は地域のGIに関わる主体によって共同で構築されなくてはならず、さらにその構築過程が制度化される必要がある。同時に、制度的設計と公的関与が制度化の過程で重要となるが、制度的枠組みの選択は各国の意向に任されており、GIシステムの適切な制度設計は多くの開発途上国にとって課題となっている。こうした背景から、ベトナムにおける農産物製品差別化戦略としてのGIの現状と、今後の展望を明らかにすることを目的に研究を行った。具体的には、ベトナムにおける製品差別化戦略ツールとしてのGIシステムの課題、日本におけるGI運用段階における政策的関与を例に、ベトナムでの適切な政策的関与、ベトナムにおけるGIの現状と将来展望の3点を明らかにした。

ベトナムのルックガンライチGIの事例では、GIシステムが農産物差別化のツールとして十分機能していない可能性が示唆された。この失敗は、GIシステム内部の要因及び、環境的な要因に起因する。前者は、GIシステムを発展させる上で必要となる、製品の識別、登録、商

品化、再生産の4つの要素を含み、後者はシステムの法的枠組みや政策的な介入などを示す。現状では、GI登録後の運用段階において公共団体の明確な役割が定義されておらず、GIの評判とラベルを市場で適切に使用するための対策が取られていない。その結果、GI製品の評判が損なわれている可能性が高く、GIは差別化のシグナルとしての役割を果たしていないことが明らかになった。

次に、GI運用段階における公的介入に関して、本研究では日本を事例に、ベトナムへの制度的援用について考察した。その結果、生産者組織の形態に応じて、協同組合関係の調整、生産者団体の支援、組織の一部として具体的な役割を担うこと、などが行われていることが明らかになった。

今後は、市場の失敗を是正するための、GI運用段階における計画的、効率的な政策介入が必要となる。これはすなわち、政府（公的機関）がマーケットメカニズムによって実現できないGI製品の公共財的側面の保護を行うことを意味する。特に政府は、主体間でGIに関する認識を醸成し、規格遵守させるためのコンサルディング、執行、管理、グループ活動の統制などを行う必要があることが明らかになった。

以上により、本審査委員会は「岩手大学大学院連合農学研究科博士学位論文審査基準」に則り審査した結果、本論文を博士（農学）の学位論文として十分価値のあるものと認めた。

学位論文の基礎となる学術論文

HOANG Si Thinh, TAKANASHI Fumie, and ISHITSUKA Satoshi (2019)

Challenges to the development of geographical indication as a tool for differentiating agricultural products – case study for Luc Ngan Thieu lychee in Vietnam.

Agricultural Marketing Journal of Japan 28-3 (vol.111)